

Hong, Nadtya

From: Iván Esteban Honorato Vidal <ivan.honorato@sma.gob.cl>
Sent: Tuesday, July 19, 2016 2:29 PM
To: Sadoff, Natasha K; Hong, Nadtya; Jones, Davis
Cc: Zell, Erica R; David Silva Johnson; Alvarado, Martin
Subject: RE: Participantes Seminario Internacional
Attachments: 160608_Programa Seminario Internacional_Vfinal_EPA.pdf

Hi Natasha

Thank you very much for the news. The seminar will be held on August 9 and 10, therefore the guests arrival is required by Tuesday August 8 and withdraw on Thursday 11 or Friday 12 as appropriate.

We have activities for Thursday August 11 at the offices of the SMA until midday.

Previous PDF program document had an error. So I attach final program in Spanish.

The event will be held on the Plaza San Francisco Hotel. I send you the hyperlink, so you can manage bedrooms for the guests (<http://www.plazasanfrancisco.cl/>)

Finally, regarding the meeting of CEMS, the could arrange for Monday July 25 afternoon. Please confirm.

Best regards

Iván Honorato

De: Sadoff, Natasha K [mailto:SADOFFN@battelle.org]
Enviado el: martes, 19 de julio de 2016 13:52
Para: Iván Esteban Honorato Vidal; Hong, Nadtya (Hong.Nadtya@epa.gov); Davis Jones
CC: Zell, Erica R; David Silva Johnson; Alvarado, Martin
Asunto: RE: Participantes Seminario Internacional

Hello Ivan and David,

We are going to reach out to the Colombian and Peruvian participants within the next day, however I would like to confirm that participants should plan to arrive on August 8, and depart in the evening on August 11. You note below that there are some activities the afternoon of August 11; what time do those activities finish?

I also saw that the PDF program document has the workshop from August 8-9; perhaps this is an error.

Best,
Natasha

Natasha Sadoff
Research Scientist, Battelle
Office: 614.424.5166 | Email: sadoffn@battelle.org

From: Sadoff, Natasha K
Sent: Monday, July 18, 2016 12:41 PM
To: 'Iván Esteban Honorato Vidal' <ivan.honorato@sma.gob.cl>; Hong, Nadtya (Hong.Nadtya@epa.gov)

<Hong.Nadtya@epa.gov>; Davis Jones <Jones.Davis@epamail.epa.gov>

Cc: Zell, Erica R <zelle@battelle.org>

Subject: RE: Participantes Seminario Internacional

Estimado Ivan,

Thank you for the list and apologies for not following up sooner – we did receive it and we will start organizing travel for these participants.

I know Nadtya mentioned that it is vacation currently for you in Chile, but are you available to discuss the CEMs workshop this week as well? We want to share a few ideas and move forward quickly with preparing.

Best regards,
Natasha

Natasha Sadoff

Research Scientist, Battelle

Office: 614.424.5166 | Email: sadoffn@battelle.org

From: Iván Esteban Honorato Vidal [<mailto:ivan.honorato@sma.gob.cl>]

Sent: Monday, July 18, 2016 12:21 PM

To: Hong, Nadtya (Hong.Nadtya@epa.gov) <Hong.Nadtya@epa.gov>; Davis Jones <Jones.Davis@epamail.epa.gov>; Sadoff, Natasha K <SADOFFN@battelle.org>

Subject: RE: Participantes Seminario Internacional

Estimada Nadtya, quería consultar por si han podido revisar el listado de invitados.

Saludos cordiales



Iván Honorato V.

División de Fiscalización

Superintendencia del Medio Ambiente

ivan.honorato@sma.gob.cl

(56-2) 6171830

Teatinos 280, Santiago de Chile

www.sma.gob.cl

De: Iván Esteban Honorato Vidal

Enviado el: viernes, 15 de julio de 2016 9:19

Para: Hong, Nadtya (Hong.Nadtya@epa.gov); Davis Jones; Sadoff, Natasha K

CC: David Silva Johnson; Rubén Verdugo Castillo; Paola Jara Martin; Juan Eduardo Johnson Vidal; 'JuanLuis Denegri Martinelli'; 'Maria Paula Franco Cadena'

Asunto: Participantes Seminario Internacional

Importancia: Alta

Estimados;

Junto con saludarlos, escribo para comentar que tanto Perú como Colombia remitieron los listados de personas que participara del Seminario Internacional del 9 y 10 de agosto. A continuación se presenta el detalle de las personas, así como los datos de contacto de nuestras contrapartes.

Perú:

Datos de contraparte: Juan Luis Denegri Martinelli, jdenecri@oefa.gob.pe

Funcionarios que participaran del taller: 5

- Maria Luisa Egusquiza - Presidenta de Consejo Directivo de OEFA - megusquiza@oefa.gob.pe
- Mauricio Cuadra - Secretario General de OEFA - mcuadra@oefa.gob.pe
- Giuliana Becerra - Directora de Supervisión y Evaluación - gbecerra@oefa.gob.pe
- Gianfranco Mejía - Director de Fiscalización, Sanción y Aplicación de Incentivos - gmejia@oefa.gob.pe
- Katherine Melgar - Coordinación de Proyectos Normativos - kmelgar@oefa.gob.pe

Colombia:

Datos de contraparte: Maria Paula Franco Cadena, MFranco@anla.gov.co

Funcionarios que participaran del taller: 2

- Claudia Lorena López Salazar, jefe de la Oficina Asesora Jurídica de la ANLA, cllopez@anla.gov.co
- Tania Alexandra Torres Rodriguez, abogada especialista en procesos sancionatorios ambientales de la Oficina Asesora Jurídica, TTorres@anla.gov.co

En relación a Claudia Lopez Salazar, se debe considerar que se está tramitando la autorización del Ministro de Ambiente y de la Presidencia de la República de Colombia para la comisión, por lo cual Colombia solicita el favor que para ella no hagan compra inmediata del tiquete, sino que se genere una reserva. Esperan recibir la decisión sobre la autorización de viaje para funcionaria antes del 21 de julio.

Con respecto a la actividad, es importante considerar que se espera que los funcionarios puedan llegar el día lunes 8 de agosto, terminando las actividades el día jueves 11 en la tarde. Adicionalmente, se adjunta programa del seminario.

Quedamos en contacto, y saludos cordiales



Iván Honorato V.
División de Fiscalización
Superintendencia del Medio Ambiente
ivan.honorato@sma.gob.cl
(56-2) 6171830
Teatinos 280, Santiago de Chile
www.sma.gob.cl

Seminario Internacional

Nuevos enfoques de la fiscalización ambiental

1. PRESENTACIÓN

Los problemas ambientales en los últimos años se han incrementado en complejidad y alcance, generando mayores impactos al entorno, e incluso sinergias entre éstos, siendo necesario para su control y seguimiento que las autoridades competentes adopten enfoques cada vez más innovadores. En consideración a lo anterior, varias agencias ambientales han comenzado a trabajar en el desarrollo de herramientas y estrategias que buscan identificar de forma temprana y oportuna, las alteraciones al medio ambiente, con la finalidad de propiciar el cumplimiento de la normativa ambiental por parte de los distintos actores regulados, para de esta manera asegurar la protección del medio ambiente y la salud de las personas.

Esta nueva línea de trabajo en materia de gestión ambiental, es conocida a nivel mundial como “Next Generation Compliance”, la cuál ha sido impulsada por organizaciones como International Network for Environmental Compliance and Enforcement (INECE) y Environmental Protection Agency de Estados Unidos (US-EPA).

Este nuevo enfoque, se basa en cinco componentes que se interconectan entre sí; i) Diseño normativo y regulatorio (*Design regulations and permits*); ii) Desarrollo de tecnologías avanzadas para la detección de contaminación (*Advanced emissions/pollutant detection technology*); iii) Implementación de reportes electrónicos sobre variables ambientales (*Electronic reporting*); iv) Transparencia de la información ambiental (*Transparency*); y v) Innovación en la fiscalización (*Innovate enforcement*).

“Next Generation Compliance” aborda entonces el diseño regulatorio en base a los nuevos avances tecnológicos, propiciando la investigación y desarrollo de nuevas tecnologías para controlar, monitorear y mitigar la contaminación ambiental a través de herramientas y metodologías más certeras, eficientes, y en tiempo real. Además esta nueva mirada, busca que se sociabilice la información generada mediante el involucramiento de actores sociales en la regulación ambiental local.

En este contexto mundial, la **Superintendencia del Medio Ambiente** se ha propuesto llevar la fiscalización y cumplimiento ambiental nacional que efectúan los organismos conformantes de la **Red Nacional de Fiscalización Ambiental – RENFA**- a estándares internacionales, plasmando los enfoques vanguardistas en el quehacer de las entidades fiscalizadoras chilenas en materia ambiental.

En base a la anterior, la Superintendencia del Medio Ambiente desarrollará el Seminario de **Nuevos enfoques de la Fiscalización Ambiental**, el cual tiene por objeto crear una instancia para que actores de la Red Nacional de Fiscalización Ambiental, y actores internacionales, miembros de la Red Sudamericana de Fiscalización y Cumplimiento Ambiental (REDSUFICA), de INECE y otros países



latinoamericanos, compartan sus experiencias, desarrollos tecnológicos, metodologías y resultados obtenidos en los últimos años que se enmarquen en la lógica del “Next Generation Compliance”.

2. FECHA DE REALIZACIÓN

El Seminario se desarrollará los días **9 y 10 de agosto de 2016**, en la ciudad de Santiago de Chile. El lugar específico de la actividad, se informará en las próximas semanas.

Las jornadas serán de día completo de 9:00 am a 18:00 pm, divididas en dos módulos diarios de 9:00 a 13:00 y 14:30 a 18:00.

3. PÚBLICO OBJETIVO

El público asistente al seminario serán funcionarios públicos, primordialmente técnicos, de diversas entidades nacionales e internacionales dedicadas a la fiscalización y cumplimiento ambiental.

4. MODALIDAD PROPUESTA

Todos los módulos, exceptuando el primero, iniciarán con una contextualización sobre los alcances e importancia de uno de los componentes del “Next Generation Compliance”, sus implicancias y oportunidades en el quehacer de los actores involucrados, para luego dar pie a 5 exposiciones individuales de 25 minutos y finalizar con una ronda de preguntas a los expositores.

Cada módulo será integrado por diversos organismos invitados, tanto nacionales como internacionales, que abordarán desde su perspectiva sectorial/local/nacional el desarrollo de la temática general que engloba cada módulo.

4.1 Módulo 1: Nuevos enfoques para la fiscalización y cumplimiento ambiental: Desafíos y Oportunidades. *(Martes 9, de 10:00 a 13:00hrs)*

Objetivo: Módulo de bienvenida, y contextualización general del concepto de “Next Generation Compliance”. Busca plantear los conceptos fundamentales de este nuevo enfoque, sus alcances, implicancias e identificar fortalezas y oportunidades dentro del quehacer fiscalizador, sancionador y regulador de cada país participante en el seminario.

Modalidad: Mesa de discusión guiada de los máximos representantes de las instituciones participantes y panel de preguntas.

Temas o guías para la discusión: Next Generation Compliance; Posibles implicancias en los contextos fiscalizadores, sancionadores y regulatorios nacionales e internacionales.

4.2 Módulo 2: Desarrollo de herramientas para la fiscalización ambiental. (Martes 9, de 14:30 a 18:00)

Objetivo: Módulo que busca dar a conocer el desarrollo y uso de herramientas, y equipos tecnológicos por parte de entidades técnicas, enfocadas en el levantamiento de evidencia durante actividades de fiscalización ambiental.

Modalidad: Introducción, exposiciones individuales con apoyo audiovisual y panel de preguntas a los expositores.

Temas o guías para la discusión: Desarrollo de tecnologías avanzadas para la detección de contaminación (*Advanced emissions/pollutant detection technology*).

4.3 Módulo 3: Impactos de reportes electrónicos en el cumplimiento ambiental (Miércoles 10, 9:00 a 13:00)

Objetivo: Módulo que busca dar a conocer las herramientas, metodologías y/o desarrollos informáticos que tienen directa implicancia en el quehacer de los sectores regulados y que facilitan la labor fiscalizadora, e identificar los potenciales impactos tanto en la gestión interna de los titulares de proyectos como en la reducción de impactos ambientales locales/nacionales por la aplicación de estas nuevas tecnologías.

Modalidad: Introducción, exposiciones individuales con apoyo audiovisual y panel de preguntas a los expositores.

Temas o guías para la discusión: Implementación de reportes electrónicos sobre variables ambientales (*electronic reporting*);

4.4 Módulo 4: Innovación en la fiscalización ambiental. (Miércoles 10 14:30 a 18:30)

Objetivo: Módulo que busca dar a conocer experiencias exitosas respecto al uso de metodologías, enfoques y estrategias innovadoras para abordar casos complejos, en términos de su fiscalización y/o de su sanción, que permitieron y/o que se esperan permitirá a las entidades gubernamentales sentar precedente al respecto.

Modalidad: Introducción, exposiciones individuales con apoyo audiovisual y panel de preguntas a los expositores.

Temas o guías para la discusión: Innovación en la fiscalización y aplicación de la regulación ambiental (*Innovate enforcement*).



5. PRESENTACIÓN DE INICIATIVAS DE ORGANISMOS Y/O INSTITUCIONES AFINES

Las iniciativas a presentar serán definidas en forma conjunta entre la superintendencia del medio Ambiente y los organismos o instituciones que participen la Red Nacional de Fiscalización Ambiental (RENFA), la Red Sudamericana de Fiscalización y Cumplimiento Ambiental (RESDUFCA) y de cualquier país miembro de International Network for Environmental Compliance and Enforcement (INECE).

Estas presentaciones busquen relevar el actuar de los servicios en los distintos módulos propuestas, a partir de sus propias experiencias.

6. OTRAS CONSIDERACIONES

En el afán de la Superintendencia del Medio Ambiente de propiciar espacios de diálogo y encuentros entre pares, se invita a proponer temáticas que vuestra institución u organización desean abordar en el marco de las estrategias del Next Generation Compliance pero que requieren ser estudiadas o analizadas en mayor detalle o con grupos especializados de trabajo.

La recepción de sugerencias de temáticas específicas de trabajo será hasta el día **14 de julio de 2016**, en forma electrónica a paola.jara@sma.gob.cl con copia a ivan.honorato@sma.gob.cl

Las sugerencias serán analizadas por la comisión Evaluadora y, de acuerdo a los recursos disponibles, se propiciará la generación de los espacios adecuados para su discusión, los que se contemplan en forma previa o posterior a las jornadas del seminario para no interferir con el mismo.

Adicionalmente se considera realizar el día jueves 10 de agosto, una jornada de trabajo con los especialistas invitados representantes de REDSUFICA, US-EPA y de INECE, con la finalidad de abordar en mayor profundidad los temas tratados en el Seminario.

7. PROGRAMA INICIAL*

A continuación se presenta propuesta de programa:

Horario	MARTES 8 DE AGOSTO
9:00 -9:45	Recepción y Acreditación de participantes
9:45-10:00	Inauguración y palabras de bienvenida Superintendente del Medio Ambiente, Sr. Cristian Franz T.
10:00-10:15	Módulo 1: Nuevos enfoques para la fiscalización y cumplimiento ambiental: Desafíos y Oportunidades - "Next Generation Compliance: Principios y alcances" (representante EPA)
10:15-11:15	- Plenario: Desafíos y oportunidades desde miradas locales
11:15-12:00	Coffee break – Muestra de equipos de fiscalización
12:00-12:30	Charla magistral (Representante EPA o INECE)
12:30-13:00	Ronda de preguntas
13:00-14:30	Almuerzo Libre
14:30-14:45	Módulo 2: Desarrollo de herramientas para la fiscalización ambiental. -Introducción, presentación expositores.
14:45-15:10	Exposición 1
15:10-15:35	Exposición 2
15:35-16:00	Exposición 3
16:00-16:25	Coffee break
16:25-16:50	Exposición 4
16:50-17:15	Exposición 5
17:15-18:00	Ronda de preguntas

Horario	MIERCOLES 9 DE AGOSTO
9:00 -9:30	Acreditación de participantes
9:30-9:45	Módulo 3: Impactos de reportes electrónicos en el cumplimiento ambiental. -Introducción, presentación expositores
9:45-10:10	Exposición 1
10:10-11:35	Exposición 2
10:35-11:00	Exposición 3
11:00-11:25	Coffee break
11:25-11:50	Exposición 4
11:50-12:15	Exposición 5
12:15-13:00	Ronda de preguntas
13:00-14:30	Almuerzo Libre
14:30-14:45	Módulo 4: Innovación en la fiscalización ambiental -Introducción, presentación expositores
14:45-15:10	Exposición 1
15:10-15:35	Exposición 2
15:35-16:00	Exposición 3
16:00-16:25	Coffee break
16:25-16:50	Exposición 4
16:50-17:15	Exposición 5
17:15-17:45	Ronda de preguntas
17:45-18:00	Palabras de cierre